

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2013-2014**



**5-258COM**

**Commission des Affaires  
institutionnelles**

**Mardi 12 novembre 2013**

**Séance du matin**

**Annales**

**Belgische Senaat**

**Gewone Zitting 2013-2014**

**Handelingen**

**Commissie voor de Institutionele  
Aangelegenheden**

**Dinsdag 12 november 2013**

**Ochtendvergadering**

**5-258COM**

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

**Sommaire****Inhoudsopgave**

Demande d'explications de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice et au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable sur «les suites du rapport de KPMG sur la mesure de la charge de travail dans l'arrondissement de Bruxelles» (n° 5-3935) .....4

Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur «la mesure de la charge de travail dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles(-Hal-Vilvorde)» (n° 5-4128) .....4

Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable sur «la mesure de la charge de travail dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles(-Hal-Vilvorde)» (n° 5-4129) .....4

Vraag om uitleg van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie en aan de staatssecretaris voor Staatshervorming en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling over «de gevolgen van het KPMG-rapport inzake de werklastmeting in het arrondissement Brussel» (nr. 5-3935) .....4

Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over «de werklastmeting in het gerechtelijk arrondissement Brussel(-Halle-Vilvoorde)» (nr. 5-4128) .....4

Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de staatssecretaris voor Staatshervorming en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling over «de werklastmeting in het gerechtelijk arrondissement Brussel(-Halle-Vilvoorde)» (nr. 5-4129) .....4

**Présidence de Mme Sabine de Bethune***(La séance est ouverte à 10 h 05.)*

**Demande d'explications de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice et au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable sur «les suites du rapport de KPMG sur la mesure de la charge de travail dans l'arrondissement de Bruxelles» (n° 5-3935)**

**Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur «la mesure de la charge de travail dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles(-Hal-Vilvorde)» (n° 5-4128)**

**Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable sur «la mesure de la charge de travail dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles(-Hal-Vilvorde)» (n° 5-4129)**

**Mme la présidente.** – Je vous propose de joindre ces demandes d'explications. *(Assentiment)*

**M. Bart Laeremans (VB).** – *Début juillet, on a appris que le bureau d'études KPMG avait procédé à la mesure de la charge de travail. Nous avons immédiatement posé des questions à la ministre de la Justice et au secrétaire d'État, mais on nous a envoyé promener. C'est seulement aujourd'hui, quatre mois plus tard, que nous aurons les résultats – c'est du moins ce qu'on nous promet.*

*Entre-temps, un accord a été conclu et a été coulé dans des amendements. Une partie des conclusions a été dévoilée par la presse. Le gouvernement a parlé sur un ton triomphant de l'accord du 23 octobre. Voilà un cas d'école d'antiparlementarisme et d'opacité.*

*Pour pouvoir lutter à armes égales et interroger correctement les ministres, il aurait fallu que le parlement soit informé bien plus vite. Il est fâcheux que nous ne disposions pas encore des rapports ni du texte de l'accord du 23 octobre, dont nous avons pu déduire une partie du contenu grâce aux amendements.*

*Tout aussi inacceptable est la mystification grotesque. On nous a affirmé que les proportions seraient 29/71 au lieu de 20/80, ce qui revient à comparer des pommes et des poires. Le point de départ n'était pas la clé 20/80, laquelle valait pour les tribunaux de première instance et du travail, mais pas pour l'ensemble. Avant la réforme, la répartition était*

**Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune***(De vergadering wordt geopend om 10.05 uur.)*

**Vraag om uitleg van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie en aan de staatssecretaris voor Staatshervorming en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling over «de gevolgen van het KPMG-rapport inzake de werklastmeting in het arrondissement Brussel» (nr. 5-3935)**

**Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over «de werklastmeting in het gerechtelijk arrondissement Brussel(-Halle-Vilvoorde)» (nr. 5-4128)**

**Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de staatssecretaris voor Staatshervorming en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling over «de werklastmeting in het gerechtelijk arrondissement Brussel(-Halle-Vilvoorde)» (nr. 5-4129)**

**De voorzitter.** – Ik stel voor deze vragen om uitleg samen te voegen. *(Instemming)*

**De heer Bart Laeremans (VB).** – Begin juli raakte bekend dat de werklastmeting van het studiebureau KPMG klaar was. We stelden meteen vragen aan de minister van Justitie en aan de staatssecretaris, maar werden telkens met een kluitje in het riet gestuurd. Vandaag, vier maanden later, zullen we eindelijk de resultaten krijgen. Dat is ons toch beloofd.

Intussen is er al een akkoord en is alles al in amendementen gegoten. Een deel van de resultaten lekte uit in de pers. De regering sprak triomfantelijk over het akkoord van 23 oktober. Dit is een schoolvoorbeeld van antiparlementair gedrag en non-transparantie.

Het parlement had al veel eerder op de hoogte moeten worden gebracht om met gelijke wapens te kunnen strijden en op een correcte manier de ministers te kunnen ondervragen. Het is intriest dat de we rapporten nog niet hebben en evenmin de tekst van het akkoord van 23 oktober. De inhoud van dat akkoord hebben we gedeeltelijk kunnen afleiden uit de amendementen.

Onaanvaardbaar is ook de groteske misleiding. Er werd gecommuniceerd dat de verhouding nu 29/71 zal zijn, waar die thans 20/80 is. Hiermee worden appels met citroenen vergeleken. Het uitgangspunt was helemaal niet de 20/80-sleutel. Die verdeelsleutel sloeg op de rechtbank van eerste aanleg en op de arbeidsrechtbank, maar niet op het

*35% de magistrats néerlandophones pour 65 francophones ; le désastreux accord de 2002 l'avait portée à 27,5/72,5 ; nous en sommes à présent à 29/71. C'est à peine mieux : à l'échelon des magistrats, le progrès est minimal pour les néerlandophones et maximal pour les francophones.*

*On nous annonce hypocritement que la répartition est passée de 20/80 à 29/71. Luk Van Biesen a ainsi déclaré le 5 novembre à la Chambre que la clé 20/80 était devenue 29/71, ce qui était nettement différent. Eh bien, c'est une imposture qu'il convient de dénoncer.*

*Toute la discussion sur la mesure de la charge de travail est d'ailleurs un emplâtre sur une jambe de bois, à la suite d'un accord bancal. La modification est le fruit d'une protestation des magistrats que nous avons relayée.*

*Si le gouvernement avait corrigé les erreurs sur-le-champ, aucune inquiétude n'aurait surgi. La mesure de la charge de travail a en effet montré que les magistrats, les avocats et nous-mêmes avons raison. Le comble, c'est qu'on reproche maintenant à l'opposition et aux magistrats protestataires d'avoir semé le trouble et d'être responsables de la panique. L'erreur a été commise par ceux qui, sans la moindre connaissance du dossier, ont accepté la répartition erronée 20/80.*

*Ne disposant toujours pas de chiffres officiels, nous devons nous baser sur les journaux qui nous tombent sous les yeux, sur les rumeurs qui arrivent à nos oreilles et sur le texte des amendements. Pour les employés du greffe par exemple, la clarté n'a pas encore été faite.*

*Au tribunal de première instance, le nombre de magistrats néerlandophones est porté de 28 à 41. À en croire De Tijd, la mesure de la charge de travail impliquerait une répartition 29/71, soit 99 magistrats francophones. Pourtant, les 112 magistrats francophones résultant de l'accord de 2012 – déjà 13 de trop – sont confirmés, et les amendements en ajoutent encore 10. Cela fera 122 francophones au tribunal de première instance, autrement dit un excédent de 23, alors que les Flamands auront un déficit de 9 magistrats. C'est complètement déséquilibré. Au lieu de la clé correcte 29/71 qui résulterait de la mesure de la charge de travail, on se dirige vers 25/75. Et les Flamands devraient s'en contenter ! C'est inadmissible.*

*Il en est de même au tribunal du travail, où les Flamands ont perdu en 2012, sans raison, quatre magistrats. On les rétablit, mais en ajoutant simultanément quatre francophones. Selon De Tijd, la mesure de la charge de travail justifie une répartition 34/66, mais ce sera 29/71, à titre définitif. Les Flamands sont encore désavantagés : deux juges néerlandophones trop peu et quatre francophones en trop, vingt-sept juges francophones en trop au total. Vous avez dit « équitable » ?*

*La situation au ministère public est similaire. Nous l'avons dénoncée dès le début.*

*Il y a un parquet bilingue à Bruxelles, où il faudrait quand même un minimum de magistrats néerlandophones. Le minimum de magistrats francophones (20%) est atteint à Hal-Vilvorde. Au parquet de Bruxelles, le pourcentage de néerlandophones reste stable, mais 13 francophones s'ajoutent. Au total, les francophones obtiennent, 15*

totaalpakket. Vóór de hervorming was er een verhouding van 35 procent Nederlandstalige magistraten tegenover 65 Franstalige magistraten. Door het rampzalige akkoord in 2012 is deze verhouding in één klap gezakt naar 27,5/72,5. Nu wordt die verhouding 29/71. Dat is nauwelijks een verbetering, dat betekent een minimale vooruitgang voor de Nederlandstaligen, maar een maximale winst voor de Franstaligen.

Er werd op een "tsjeverige" manier meegedeeld dat de verhouding wijzigde van 20/80 naar 29/71. Zo stelde Luk Van Biesen op 5 november in de Kamer dat 20/80 nu plots 29/71 wordt en dat dit toch een groot verschil is. Wel dat is puur bedrog en misleiding die moet worden doorgeprikt.

Het hele gedoe over de werklasmeting is trouwens een remediëring voor een verkeerd gelopen akkoord. De aanpassing is er gekomen na protest van de magistraten en van ons.

Als de regering meteen de fouten had rechtgezet, was er geen ongerustheid gecreëerd. Uit de werklasmeting is immers gebleken dat de Nederlandstalige magistraten en advocaten en ook wij het bij het rechte eind hadden. Als dit meteen was rechtgezet, dan was de ongerustheid weggenomen. Het straffe is nu dat de oppositie en de magistraten die geprotesteerd hebben, verweten wordt paniek te hebben gezaaid en verantwoordelijk te zijn voor de onrust. De schuld ligt bij degenen die zonder enige dossierkennis met de valse verhoudingen van 20/80 akkoord zijn gegaan.

We hebben intussen nog altijd geen officiële cijfers. We moeten ons behelpen met wat we in de krant lezen, wat we opvangen en wat in de amendementen staat. Voor de griffiebedienden is er bijvoorbeeld nog altijd onduidelijkheid.

Voor de rechtbank van eerste aanleg wordt het aantal Nederlandstalige magistraten van 28 naar 41 gebracht. Als we *De Tijd* mogen geloven, zou de verhouding volgens de werklasmeting echter 29/71 moeten bedragen. Als er 41 Nederlandstalige magistraten zijn, dan zouden er dus 99 Franstalige magistraten moeten zijn. Dat zou een correcte verhouding zijn. De 112 Franstalige magistraten, die er kwamen na het akkoord van 2012, blijven echter gehandhaafd – dat zijn er dus al 13 te veel – en er komen bovendien volgens de amendementen nog eens 10 bovenop. Er zullen dus 122 Franstalige magistraten zijn voor de rechtbank van eerste aanleg. De Franstaligen krijgen dus 23 magistraten te veel en de Vlamingen krijgen 9 magistraten te weinig. Dat is een absolute wanverhouding. We gaan dus niet, zoals de werklasmeting aangaf, naar een correcte 29/71-verhouding, maar naar een verhouding 25/75. En daar moeten de Vlamingen blij mee zijn! Dat is onaanvaardbaar.

Hetzelfde geldt voor de arbeidsrechtbank. De Vlamingen verloren in 2012 ten onrechte vier magistraten. Die komen er nu weer bij, maar tegelijkertijd komen er ook vier Franstalige magistraten bij. Volgens de werklasmeting zou er, aldus *De Tijd*, een verhouding 34/66 moeten komen, maar we krijgen een definitieve verhouding 29/71. De Vlamingen zijn dus nog altijd benadeeld; er zijn twee Nederlandstalige magistraten te weinig en vier Franstaligen te veel. In totaal zijn er 27 Franstalige rechters te veel. Billijk is anders!

Het openbaar ministerie wordt blijkbaar over dezelfde kam geschoren als de rechtbanken. We hebben ons daar van meet

*magistrats supplémentaires, l'auditeur compris. Ils seront donc mieux servis dans l'arrondissement unilingue de Hal-Vilvorde que les Flamands dans l'arrondissement bilingue de Bruxelles, qui risquent encore de voir leur part diminuer.*

*En synthétisant les amendements de la majorité, nous arrivons à un total de 377 juges néerlandophones dans les tribunaux de première instance, où les francophones en obtiennent bientôt 380. Par conséquent, en Belgique, où les Flamands constituent 58% de la population, la majorité des magistrats sera désormais francophone, un effet immédiat de cette réforme néfaste. Idem pour les magistrats aux tribunaux du travail, avec 72 néerlandophones pour 74 francophones.*

*Les Flamands perdent 140 postes, les francophones en gagnent 352 à Bruxelles par rapport à 2011. On aurait pu l'éviter en maintenant bien davantage d'employés du greffe néerlandophones dans les tribunaux. Ils traitent déjà des dossiers en français, connaissent leur boulot et sont parfaitement bilingues. On aurait pu les affecter aux greffes, mais on les met en sureffectif tout en recrutant 352 employés du greffe et magistrats francophones, ce qui coûtera, d'après nos estimations, 10 millions d'euros annuels.*

*Comment le secrétaire d'État justifie-t-il ces chiffres ? Combien coûtera l'opération ? Comment peut-il expliquer qu'après avoir demandé une mesure de la charge de travail, on n'en tienne nul compte ? Comment motive-t-il ces nouveaux cadeaux somptueux faits aux francophones ?*

**M. Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des bâtiments et au Développement durable. – *La ministre de la Justice et moi-même avons chacun préparé une réponse. La ministre ne peut être présente aujourd'hui. Si les sénateurs le souhaitent, je peux donner lecture de sa réponse. La ministre est cependant prête à répondre la semaine prochaine en commission du Sénat aux demandes d'explications qui relèvent spécifiquement de ses compétences. Dans ce cas, je limiterais ma réponse d'aujourd'hui à la question de la conformité à l'accord institutionnel. D'autres sujets comme le suivi des recrutements et les frais de financement pourront alors être abordés avec la ministre la semaine prochaine. Je laisse le choix aux membres de la commission.*

**M. Bart Laeremans (VB)**. – *Des journalistes qui s'intéressent à ce sujet sont présents aujourd'hui. Il vaut mieux que nous recevions aujourd'hui toutes les réponses, au besoin par écrit pour ce qui concerne la Justice. Nous pourrions évaluer par la suite la nécessité d'encore interroger la ministre de la Justice ou de revenir sur le sujet jeudi prochain en séance plénière. Nous attendons depuis assez longtemps les informations dont dispose le secrétaire d'État. Il serait idiot de travailler en*

af aan tegen verzet.

Er is een tweetalig parket in Brussel. Daar moet toch een minimumaantal Vlaamse magistraten zijn. Welnu, het minimumpercentage Franstalige magistraten, 20 procent, wordt wel in Halle-Vilvoorde behaald. In Brussel echter blijft het percentage Nederlandstalige parketmagistraten hetzelfde, maar er komen ineens 13 Franstalige parketmagistraten bij. In totaal krijgen de Franstaligen er, inclusief het auditoraat, 15 magistraten bij. De Franstaligen worden in het eentalige arrondissement Halle-Vilvoorde voortaan dus beter bediend dan de Vlamingen in het tweetalige arrondissement Brussel. Het kan nog naar beneden, want er is geen minimumgrens.

Als we dan op basis van de amendementen van de meerderheid de slotsom maken, dan komen we aan een totaal van 377 Nederlandstalige rechters bij de rechtbanken van eerste aanleg. De Franstaligen krijgen er binnenkort 380. In België zijn de Franstalige magistraten dus voortaan in de meerderheid, alhoewel de Vlamingen 58% van de bevolking uitmaken. Dit is het rechtstreekse gevolg van deze nefaste hervorming. Hetzelfde voor de arbeidsrechtbanken: 72 Nederlandstalige en 74 Franstalige magistraten.

De Vlamingen verliezen 140 ambten, bij de Franstaligen komen er in Brussel ten opzichte van 2011 352 ambten bij. Dat had men kunnen voorkomen door veel meer Nederlandstalige griffiebedienden in de rechtbanken te handhaven. Ze doen nu al Franstalig werk, kennen de job en zijn perfect tweetalig. Men had ze in de griffies kunnen plaatsen, maar in plaats daarvan zet men ze in overtal en werft men tegelijkertijd 352 Franstalige magistraten en griffiebedienden aan. Wij schatten de kostprijs hiervan op 10 miljoen euro per jaar.

Hoe verantwoordt de staatssecretaris deze cijfers? Wat is de meerkost van deze operatie? Hoe kan hij verantwoorden dat hij een werklastmeting laat doen, maar er nadien geen rekening mee houdt? Hoe verantwoordt hij de enorme cadeaus die de Franstaligen eens te meer krijgen?

**De heer Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling. – De minister van Justitie en ik hebben allebei een antwoord voorbereid. De minister zelf kan er vandaag niet zijn, omdat ze in de commissie voor de Justitie van de Kamer aanwezig moet zijn. Indien de senatoren het wensen, kan ik haar antwoord voorlezen. De minister van Justitie wil de komende week in de Senaatscommissie echter zelf antwoorden op die punten van de vragen om uitleg die specifiek onder haar bevoegdheid vallen. Ik zou dan vandaag in mijn antwoord alleen ingaan op de conformiteit met het institutioneel akkoord. Zaken zoals de follow-up van de aanwervingen en de financieringskost kunnen dan komende week met de minister zelf worden besproken. Ik laat de keuze aan de leden van de commissie.

**De heer Bart Laeremans (VB)**. – Er zijn hier vandaag journalisten die met het onderwerp bezig zijn. Het is beter dat we vandaag het volledige antwoord krijgen, het onderdeel Justitie desnoods schriftelijk. We kunnen dan nadien evalueren of we de minister van Justitie nog bijkomende vragen willen stellen of eventueel donderdag in de plenaire vergadering op het onderwerp willen terugkomen. We wachten al lang genoeg op de informatie die de

*plusieurs étapes.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Je suis d'accord mais je préfère recevoir la réponse de la ministre de la Justice sur papier.*

**M. Servais Verherstraeten, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et à la Régie des bâtiments.** – *Je dois la consulter sur ce point mais je donnerai en tout cas lecture de sa réponse.*

**Mme la présidente.** – *La réponse doit être lue pour pouvoir figurer au compte rendu.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Un des problèmes de l'accord politique sur l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde porte sur le cadre linguistique parmi les magistrats. Lorsque Stefaan De Clerck, collègue de parti du secrétaire d'État, était ministre de la Justice, il a entre autres laissé échapper à la Chambre que les chiffres utilisés, fournis par le SPF Justice, étaient faux. Le Conseil supérieur de la justice a aussi officiellement communiqué dans un avis du 30 mai 2012 : « Les effectifs actuels diffèrent fortement de proportions fixées dans l'accord gouvernemental (...). Les proportions arrêtées néerlandais/français ne sont pas davantage en concordance avec les entrées et les sorties constatées par rôle linguistique. Ce constat s'impose tant pour la magistrature que pour le personnel judiciaire ».*

*Le premier ministre, pourtant conscient des problèmes, a déclaré le 10 décembre 2011 à la Chambre : « Si les chiffres relatifs à la répartition des cadres s'avèrent erronés, ceux-ci seront adaptés. L'accord prévoit une évaluation et nous respecterons nos engagements ».*

*Le secrétaire d'État lui-même s'est montré ferme et résolu dans divers débats. Ainsi nous pouvons lire dans le rapport de la commission de la Chambre : « Le secrétaire d'État indique que les clés de répartition 80/20 et 60-40 constituent une mesure transitoire forfaitaire. L'objectif est de ne les appliquer que pendant une durée très limitée, avant l'entrée en vigueur de la réforme même, soit entre l'entrée en vigueur des cadres transitoires et la date à laquelle les cadres définitifs seront fixés en fonction des besoins réels calculés sur la base de données chiffrées objectives », la fameuse mesure de la charge de KPMG.*

*Plus loin, le secrétaire d'État a dit : « La mesure de la charge de travail est une pondération fondée sur des chiffres objectifs relatifs aux besoins réels, de sorte que le travail pour le siège et pour le parquet soit réparti équitablement par siège et par parquet dans l'ensemble du pays en général, et pour le parquet de Bruxelles, le parquet de Hal-Vilvorde, les tribunaux francophones de Bruxelles et les tribunaux néerlandophones de Bruxelles en particulier ».*

*Il a aussi dit que les huit partis de la majorité institutionnelle se sont mis d'accord pour que chaque tribunal et chaque parquet de notre pays, donc y compris Bruxelles et Hal-Vilvorde, aient droit aux magistrats et au personnel dont ils ont besoin. Ils les obtiendront après la mesure de la charge de travail. Nous avons urgemment besoin d'une mesure objective de la charge de travail afin de fixer le plus rapidement possible les cadres définitifs.*

*Voici deux ans déjà, nous avons signalé au secrétaire d'État*

*staatssecretaris bij zich heeft. Het zou gek zijn in stukjes te moeten werken.*

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Ik ga daarmee akkoord, maar ik geef er de voorkeur aan het antwoord van de minister van Justitie op papier te krijgen.*

**De heer Servais Verherstraeten,** staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen. – *Dat moet ik even met haar overleggen, maar ik lees in elk geval haar antwoord voor.*

**De voorzitter.** – *Het moet worden voorgelezen, anders komt het niet in het verslag.*

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Een van de pijnpunten in het politiek akkoord over het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde is het taalkader bij de magistraten. Toen Stefaan De Clerck, partijgenoot van de staatssecretaris, minister van Justitie was, liet hij zich in de Kamer onder meer ontvallen dat de gehanteerde cijfers, aangeleverd door de FOD Justitie, fout waren. Ook de Hoge Raad voor de Justitie deelde amtsshalve in een advies van 30 mei 2012 mee: “De actuele personeelsbezetting is sterk afwijkend van de verhoudingen die werden vastgelegd in het regeerakkoord. (...) De vastgelegde verhoudingen Nederlands-Frans zijn evenmin in overeenstemming met de vastgestelde instroom en uitstroom per taalrol. Dit geldt zowel voor de magistratuur als voor het gerechtspersoneel.”*

*De eerste minister, zich nochtans bewust van de problemen, verklaarde op 10 december 2011 in de Kamer: “Mochten de cijfers voor de verdeling van de kaders fout blijken te zijn, dan zullen ze worden aangepast. In het akkoord is voorzien in een evaluatie en wij zullen onze verbintenissen nakomen.”*

*Ook de staatssecretaris zelf stelde zich in verschillende debatten kordaat en ferm op. Zo lezen we in het verslag van de Kamercommissie: “In het bijzonder stelt de staatssecretaris dat de 80/20-sleutel en 60-40 een forfaitaire overgangsmaatregel is. De bedoeling is dat hij slechts gedurende een zeer beperkte tijd zal worden toegepast, vóór de inwerkingtreding van de hervorming zelf, met name tussen de inwerkingtreding van de overgangskaders en de datum waarop de definitieve kaders worden vastgelegd op grond van de reële behoeften op basis van objectief becijferde gegevens”, de fameuze werklasmeting van KPMG. Verder zei de staatssecretaris: “De werklasmeting is een weg op basis van objectieve cijfers met betrekking tot de reële noden, zodat het werk voor de zetel en het parket evenwichtig per zetel en parket kunnen worden verdeeld voor het gehele land en voor het parket van Brussel, het parket van Halle-Vilvoorde en de Nederlandstalige en Franstalige rechtbanken van Brussel in het bijzonder.”*

*De staatssecretaris ging daar nog verder op door: “De acht fracties” – van de institutionele meerderheid – “hebben het volgende met elkaar afgesproken. Iedere rechtbank, ieder parket in ons land, dus ook in Brussel en ook in Halle-Vilvoorde, heeft recht op het aantal magistraten en de personeelsleden die het nodig heeft. Zij zullen die ook krijgen na de werklasmeting. (...) We hebben heel dringend nood aan een objectieve werklasmeting om vervolgens zo snel mogelijk definitieve kaders vast te leggen.”*

*Twee jaar geleden al wezen we de staatssecretaris op de*

*que les chiffres utilisés étaient faux. Le sujet a été abordé à plusieurs reprises en commission de la Justice et dans les débats en séance plénière tant de la Chambre que du Sénat. Une évaluation correcte de la charge de travail est indispensable, non seulement pour l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde mais pour l'ensemble des arrondissements judiciaires.*

*La majorité institutionnelle a nié que la répartition entre les cadres linguistiques est un compromis politique qui ne correspond pas à la réalité et s'est longtemps prévalu de la mesure de la charge de travail.*

*La mission de mesure de la charge de travail a été confiée en janvier au bureau de consultance KPMG et devait être terminée pour le 30 juin 2013. Malgré diverses questions posées à ce sujet au Sénat et à la Chambre, nous n'en avons pas encore reçu les résultats quatre mois plus tard. Cela nous étonne, surtout parce qu'ils ont été partiellement publiés dans les médias.*

*La loi portant réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles est entrée en vigueur en deux étapes. Avant que la réforme même n'entre en vigueur, on doit veiller à ce que le nombre de magistrats et le personnel exigés soient disponibles afin que les nouveaux cadres linguistiques des tribunaux et des parquets puissent être complétés dès l'instant où le nouveau système prendra effet.*

*La réforme n'entrera en vigueur que lorsqu'il aura été pourvu, en ce qui concerne tant le greffe que les magistrats du parquet et du siège, à 90% du cadre et des cadres linguistiques, tels qu'ils sont définis aux articles 57 à 60 de la loi portant réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles. Cette loi prévoit que les cadres linguistiques sont définis sur la base de la mesure de la charge de travail des dossiers dans les langues respectives, au plus tard le 1<sup>er</sup> juin 2014. En attendant, des cadres linguistiques provisoires ont été fixés par le législateur. Dès que les deux cadres linguistiques seront remplis à 90%, un arrêté royal le constatera. Depuis près d'un an et demi, on s'emploie à recruter du personnel du greffe et des magistrats afin d'atteindre ce seuil.*

*Entre-temps, avec la publication de la loi le 22 août 2012, ces articles 57 à 60 sont entrés en vigueur. En vue de remplir les cadres linguistiques avec vitesse et souplesse, on a aussi prévu des mesures transitoires permettant notamment au ministre de la Justice de nommer ou muter des magistrats ou des membres du personnel, de leur confier des missions et de leur allouer une prime de réaffectation. On pourra donc, dans la mesure du possible, remplir les nouveaux cadres linguistiques par un glissement des ressources humaines dont on dispose actuellement.*

*Un comité de monitoring est créé, avec « la tâche de surveiller en permanence l'évolution de l'arriéré judiciaire » dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Bien entendu, cette surveillance importe surtout durant la période comprise entre l'entrée en vigueur des cadres provisoires le 22 août 2012 et la fin de la mesure de la charge de travail, car celle-ci vise à déterminer des cadres linguistiques définitifs suffisamment étoffés par rapport aux tâches.*

*Parallèlement, on constitue un comité de suivi de la mise en*

foutieve cijfers die werden gebruikt. Het onderwerp kwam meermaals ter sprake in de commissie voor de Justitie en in debatten in de plenaire vergadering van zowel Kamer als Senaat. Een correcte inschatting van de werklast is onontbeerlijk, niet alleen voor het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, en zou in alle gerechtelijke arrondissementen moeten gebeuren.

De institutionele meerderheid ontkende dat de verdeling over de taalkaders een politiek compromis is dat niet bij de realiteit aansluit en schermde lange tijd met de werklastmeting.

De opdracht voor de werklastmeting werd in januari aan het consultancybureau KPMG gegeven en moest op 30 juni 2013 afgerond zijn. Ondanks verscheidene vragen die daarover in Kamer en Senaat werden gesteld, hebben we de resultaten van de werklastmeting zo'n vier maanden later nog altijd niet gekregen. Dat verwondert ons, vooral omdat één en ander wel in de media is bekendgemaakt.

De wet betreffende de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel treedt in twee fasen in werking. Vóór de hervorming zelf in werking treedt, moet ervoor worden gezorgd dat het vereiste aantal magistraten en personeelsleden voorhanden is, zodat de nieuwe taalkaders van de rechtbanken en parketten meteen kunnen worden ingevuld op het ogenblik dat het nieuwe systeem van kracht wordt.

De hervorming treedt daarom pas in werking zodra de nieuwe personeelsformatie en taalkaders, voor zowel de magistraten als het griffiepersoneel, van de betrokken parketten en rechtbanken voor 90% zijn ingevuld. Die personeelsformatie en taalkaders worden bepaald in de artikelen 57 tot en met 60 van de wet betreffende de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel. In die wet is bepaald dat de taalkaders worden vastgelegd op basis van een werklastmeting van de dossiers in de verschillende talen, ten laatste op 1 juni 2014. In afwachting daarvan heeft de wetgever zelf voorlopige taalkaders vastgesteld. Wanneer 90% van elk taalkader is ingevuld, zal dat uitdrukkelijk bij koninklijk besluit worden vastgesteld. Al bijna anderhalf jaar is men nu druk bezig met het aanwerven van griffiepersoneel en magistraten om die 90% te bereiken.

In afwachting daarvan zijn met de publicatie van de wet op 22 augustus 2012 uiteraard reeds de artikelen 57 tot en met 60 met betrekking tot de nieuwe taalkaders in werking getreden. Daarnaast zijn er ook overgangsmatregelen van kracht die ertoe strekken de nieuwe taalkaders zo snel en flexibel mogelijk in te vullen. Die geven de minister van Justitie vooral de mogelijkheid magistraten en personeelsleden ambtshalve te benoemen, te muteren, opdrachten te geven en een herplaatsingspremie toe te kennen. Op die manier kunnen de nieuwe taalkaders waar nodig en zoveel mogelijk worden ingevuld door de huidige human resources elders in te schakelen.

Er wordt ook een monitoringcomité opgericht dat "als taak heeft op een voortdurende basis toezicht te houden op de evolutie van de gerechtelijke achterstand" in het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. Uiteraard is die monitoring vooral belangrijk in de periode vanaf de inwerkingtreding van de voorlopige personeelsformatie, op 22 augustus 2012, en de periode waarin de werklastmeting wordt afgerond. De werklastmeting heeft immers tot doel een



*œuvre de la réforme, comptant quinze membres, parmi lesquels le premier ministre, les deux secrétaires d'État aux Réformes institutionnelles, la ministre de la Justice et le ministre chargé de la Fonction publique. Au plus tard le 30 décembre 2012 et le 30 juin 2013, ce comité fait un diagnostic de l'état de la situation et envisage les mesures complémentaires à prendre le cas échéant. La loi stipule que la réforme doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014 au plus tard.*

*Depuis lors, le Comori – un nom bizarre qui me fait toujours penser à la mafia napolitaine – a décidé qu'il y aurait, côté francophone ; 75 juges, 60 greffiers et 52 assistants au greffe supplémentaires.*

*Les flamands n'obtiendraient que trois magistrats supplémentaires et sont donc, toutes proportions gardées, en recul. Le prix est élevé et c'est, selon nous, un exemple choquant de politique du gaufrier.*

*J'ai dès lors quelques questions.*

*Quand le secrétaire d'État et la ministre envisagent-ils de communiquer au parlement les résultats de la mesure de la charge de travail ? Quels sont les résultats du comité de monitoring et du rapport du comité de suivi du processus de mise en œuvre de la réforme ?*

*Quels sont les résultats de la mesure de la charge de travail réalisée par KPMG ? Sur quels points les résultats s'écartent-ils des cadres du personnel émanant du compromis politique de la majorité institutionnelle ? Autre point important, comme M. Laeremans l'a aussi dit, une distinction est faite par tribunal. Nous savons qu'il y a des différences considérables entre les tribunaux du travail, de première instance et de commerce. Ainsi, le tribunal du travail traite davantage de dossiers néerlandophones parce que, toutes proportions gardées, le nombre de néerlandophones qui travaillent est plus élevé. Il importe dès lors d'éviter de parler de paquet global aux magistrats mais de considérer leur nombre par tribunal. Nous aimerions donc disposer des chiffres de KPMG pour les tribunaux du travail, de commerce et de première instance.*

*Le premier ministre et le secrétaire d'État ont dit que les nouveaux cadres linguistiques seront définitivement fixés le plus rapidement possible après la mesure de la charge de travail et qu'ils seront fondés sur les besoins réels, donc sur la mesure de la charge de travail. Nous avons déjà lu l'une ou l'autre chose dans les médias mais, pour autant que je sache, aucun projet de loi sur ces nouveaux cadres n'a encore été déposé.*

**M. Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et à la Régie des bâtiments. – *Un projet a été déposé vendredi de la semaine dernière.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA)**. – *Je n'ai de fait pas encore pu l'examiner. J'ai ainsi déjà obtenu une réponse à ma dernière question, mais j'attends évidemment les autres réponses.*

**M. Bert Anciaux (sp.a)**. – *Dès le départ, il a été convenu que*

*definitieve personeelsformatie en taalkaders vast te leggen die ruim genoeg zijn om de werklust de baas te kunnen.*

*Daarnaast wordt er, om de hervorming en de overgangsfase op te volgen, een comité ter opvolging van de procedure van de inwerkingtreding van de hervorming opgericht. Dat comité is samengesteld uit vijftien leden, onder meer de eerste minister, de twee staatssecretarissen bevoegd voor staatsvorming, de minister van Justitie en de minister belast met Ambtenarenzaken. Het stelt ten laatste op 30 december 2012 en op 30 juni 2013 een stand van zaken op en bereidt eventuele maatregelen voor. De wet zelf bepaalt dat de hervorming zelf uiterlijk op 1 januari 2014 in werking moet treden.*

*Intussen heeft de Comori, een vreemde naam die me altijd aan de Napolitaanse mafia doet denken, beslist dat er 75 Franstalige rechters, 60 Franstalige griffiers en 52 Franstalige griffie-assistenten bijkomen.*

*De Vlamingen zouden maar 3 extra magistraten krijgen en gaan dus verhoudingsgewijs eigenlijk achteruit. Dat is een hoge prijs en volgens ons een stuitend voorbeeld van wafelijzerpolitiek.*

*Ik heb dan ook volgende vragen.*

*Wanneer zijn de staatssecretaris en de minister van plan de resultaten van de werklustmeting aan het parlement mee te delen? Wat zijn de resultaten van het monitoringcomité en het verslag van het comité ter opvolging van de procedure van inwerkingtreding van de hervorming?*

*Wat zijn de resultaten van de werklustmeting die door KPMG werd uitgevoerd? Op welke punten wijken de resultaten af van de personeelsformaties die voortkwamen uit het politiek compromis van de institutionele meerderheid? Belangrijk daarbij, zoals ook de heer Laeremans al zei, is dat er een onderscheid wordt gemaakt per rechtbank. We weten dat er aanzienlijke verschillen zijn tussen de arbeidsrechtbank, de rechtbank van eerste aanleg en de rechtbank van koophandel. Zo behandelt de arbeidsrechtbank meer Nederlandstalige dossiers omdat er verhoudingsgewijs meer Nederlandstaligen werken. Het is dan ook van belang niet over een globaal pakket aan magistraten te spreken, maar hun aantal per rechtbank te bekijken. We willen dan ook graag de cijfers van KPMG voor de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel en de rechtbank van eerste aanleg.*

*De eerste minister en de staatssecretaris hebben gezegd dat de nieuwe taalkaders zo snel mogelijk na de werklustmeting definitief zullen worden vastgelegd en gebaseerd zullen zijn op de reële behoeften, dus op de werklustmeting. In de media hebben we al een en ander gelezen, maar voor zover ik weet is er nog geen wetsontwerp met de nieuwe kaders volgens de werklustmeting ingediend.*

**De heer Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen. – *Dat is vorige week vrijdag ingediend.*

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA)**. – *Dat heb ik inderdaad nog niet kunnen bekijken. Daarmee is mijn laatste vraag al beantwoord, maar ik kijk natuurlijk uit naar de andere antwoorden.*

**De heer Bert Anciaux (sp.a)**. – *Ik probeer het heel kort te*

*les cadres linguistiques seraient fixés sur la base d'une mesure de la charge de travail ; c'est également ce qui est libellé dans la loi. L'opposition pensait que la mesure de la charge de travail ne pourrait être effectuée à temps mais celle-ci a été achevée dans les délais prévus. J'en félicite le gouvernement.*

*Le principe de base est que chaque tribunal recevra le nombre de magistrats dont il a besoin. Tel était l'objectif de la mesure de la charge de travail. Au départ, nous nous sommes fondés sur une proportion fictive de 80F/20N. La mesure de la charge de travail a fait apparaître que cette proportion n'était pas correcte. L'accord conclu entre les huit partis de la majorité et les amendements déposés montrent que la mesure de la charge de travail a vraiment permis de déterminer avec précision le nombre de magistrats, de greffiers et d'assistants-greffiers qui sont nécessaires pour assumer la charge de travail.*

*Une mesure la charge de travail n'est toutefois pas synonyme de recensement. Il se peut donc que la mesure de la charge de travail fasse apparaître un besoin plus important en personnel du côté francophone que du côté néerlandophone. Je ne prétends pas que la mesure de la charge de travail soit terminée partout mais elle avance. Elle est terminée à Bruxelles et à Hal-Vilvorde.*

*Il a été dit que l'entrée en vigueur ne serait possible que lorsque 90% du cadre du personnel serait pourvu. Or un des amendements prévoit une date fixe d'entrée en vigueur de l'arrondissement judiciaire : au plus tard le 1<sup>er</sup> avril 2014. Quelles que soient les manœuvres dilatoires attendues, l'ensemble de la réforme de l'arrondissement judiciaire sera effective au plus tard le 1<sup>er</sup> avril 2014. Un grand pas a été franchi.*

*Personnellement, cela ne me gêne pas que quelques magistrats supplémentaires soient peut-être recrutés du côté francophone. Quand on voit l'ampleur de l'arriéré, il est de l'intérêt de l'ensemble de la population que cet arriéré soit aussi résorbé. J'ai en tout cas entendu dire que les acteurs de terrains néerlandophones de Bruxelles qui se plaignaient de la répartition initiale de 20/80, sont vraiment satisfaits des nombres actuels issus de la mesure de la charge de travail. Nous obtenons le nombre de magistrats dont nous avons besoin.*

**M. Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, et à la Régie des bâtiments et au Développement durable. – *Certains aspects des questions relèvent de la compétence de la ministre de la Justice ; je vais vous donner lecture de ses réponses. Je fournirai bien sûr aussi des explications sur les aspects pour lesquels je suis compétent. La question du sénateur Laeremans, qui porte sur le contrôle du remplissage du cadre du personnel dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, concerne la ministre de la Justice mais un contrôle est assuré via le Comité de suivi créé par la loi du 19 juillet 2012.*

*Les résultats de la mesure de la charge de travail et le rapport sont transmis aujourd'hui à la Chambre et au Sénat par le cabinet de la ministre de la Justice.*

*Le Comité de mise en œuvre des réformes institutionnelles a poursuivi, voici quelques semaines, le monitoring des décisions prises au sujet de la réforme de l'arrondissement*

houden. Vanaf het begin was afgesproken dat de taalkaders zouden worden vastgelegd op basis van een werklasmeting; zo staat het ook in de wet. De oppositie ging ervan uit dat de werklasmeting onmogelijk op tijd klaar kon zijn, maar ze is toch binnen de voorziene periode afgerond. Proficiat dus aan de regering.

Het uitgangspunt is dat elke rechtbank het aantal magistraten krijgt die ze nodig heeft. Daarvoor diende de werklasmeting. In het begin hebben we ons gebaseerd op een fictief cijfer van 80F/20N. Uit de werklasmeting is gebleken dat dat geen correct uitgangspunt was. Uit de overeenkomst die gesloten is tussen de acht meerderheidspartijen, en de amendementen die zijn ingediend, blijkt dat de werklasmeting wel degelijk duidelijk heeft vastgesteld hoeveel magistraten, griffiers en griffie-assistenten er nodig zijn om de werklasmeting aan te kunnen.

Werklasmeting is echter geen synoniem van volkstelling, met alle respect voor de heer Laeremans. Het kan dus dat er volgens de werklasmeting aan Franstalige kant meer mensen nodig zijn dan aan Nederlandstalige kant. Ik zeg niet dat de werklasmeting overal al is uitgevoerd, maar men is er in elk geval stevig mee bezig. In Brussel en Halle-Vilvoorde is ze afgerond.

Er is gezegd dat de inwerkingtreding pas mogelijk is wanneer 90% van de personeelsformatie is ingevuld. In een van de amendementen staat nu wel degelijk een vaste datum voor de inwerkingtreding van de nieuwe regeling voor het gerechtelijk arrondissement Brussel: ten laatste op 1 april 2014. Welke manoeuvres van uitstel en afstel men ook vermoedde, ten laatste 1 april 2014 zal de hele hervorming van het gerechtelijk arrondissement gerealiseerd zijn. Er is dus een belangrijke stap gedaan.

Ik persoonlijk vind het niet erg dat er aan Franstalige kant misschien een beetje extra magistraten aangeworven zijn. Als men ziet hoe groot de achterstand daar is, is het in het belang van de hele bevolking dat die achterstand kan worden weggewerkt. Ik heb in elk geval gehoord dat de Nederlandstaligen op het terrein in Brussel die klachten hadden over de oorspronkelijke 20/80-verdeling, wel degelijk tevreden zijn met de huidige cijfers op basis van de werklasmeting. We krijgen het aantal magistraten dat we nodig hebben.

**De heer Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling. – *Bepaalde aspecten van de vragen behoren tot de bevoegdheid van de minister van Justitie; ik zal haar antwoorden voorlezen. Ik zal uiteraard ook toelichting verschaffen over de aspecten die onder mijn bevoegdheid vallen. De vraag van senator Laeremans over het toezicht op de personele invulling van het gerechtelijk arrondissement Brussel ressorteert inderdaad onder de bevoegdheid van de minister van Justitie, maar via het in de wet van 19 juli 2012 opgericht Opvolgingscomité is dit aspect uiteraard mede opgevolgd.*

De resultaten van de werklasmeting en het verslag worden vandaag door het kabinet van de minister van Justitie tegelijkertijd aan de Senaat en aan de Kamer ter beschikking gesteld.

Het Uitvoeringscomité voor de staatshervorming zette enkele

*judiciaire de Bruxelles.*

*En exécution de l'accord institutionnel du 11 octobre 2011, la loi du 19 juillet 2012 portant réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles dispose que les cadres et cadres linguistiques sont définis sur la base de la mesure de la charge de travail des dossiers dans les langues respectives, au moyen d'un système d'enregistrement uniforme, au plus tard le 1<sup>er</sup> juin 2014. Comme l'a précisé M. Anciaux, nous sommes donc largement dans les temps. Cette mesure de la charge de travail ne peut entraîner de diminution du nombre de magistrats dans aucun des groupes linguistiques.*

*En attendant la mesure de la charge de travail, nous avons fixé des cadres provisoires : 20% de magistrats néerlandophones – et dans une phase transitoire, 27% – contre 80% de magistrats francophones au tribunal de police, au tribunal du travail et au tribunal de première instance ; 40% de néerlandophones et 60% de francophones au tribunal de commerce ; 20% des magistrats du parquet et de l'auditorat du travail de Bruxelles sont affectés aux nouveaux parquet et auditorat du travail de Hal-Vilvorde ; 20% de néerlandophones et 80% de francophones au nouveau parquet de Bruxelles.*

*Sur décision du Conseil des ministres du 30 novembre 2012, KPMG a procédé à cette mesure de la charge de travail et présenté un rapport début juillet 2013. Ce rapport indique que les proportions de francophones et de néerlandophones doivent être adaptées mais aussi que le nombre global de magistrats devrait augmenter de 67 unités par rapport aux cadres provisoires. Des négociations ont ensuite été engagées entre les huit partis de la majorité institutionnelle. Le 23 octobre 2013, le Comité de mise en œuvre des réformes institutionnelles s'est accordé sur les cadres légaux définitifs.*

*Chaque tribunal et chaque parquet reçoit le nombre de magistrats et de membres du personnel nécessaires au bon fonctionnement de la Justice à Bruxelles. Les cadres et cadres linguistiques ont été fixés de manière à ce que chaque tribunal et parquet puisse assumer sa charge de travail.*

*Vendredi, des amendements ont été déposés. Les auteurs des amendements qui fixent ces cadres, se sont fondés sur les divers éléments dont ils disposaient, comme les travaux du Bureau permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail (BPSM) pour le siège et le parquet et le rapport de KPMG que les membres du groupe de pilotage ont corrigé pour tenir compte d'éléments qui n'avaient pas ou pas suffisamment été pris en considération, comme l'arriéré judiciaire, les changements de langue, les tout gros dossiers ou l'incidence de l'augmentation du nombre de magistrats du parquet sur la charge de travail du siège.*

*Enfin, on a tenu compte de la règle inscrite à l'article 57 de la loi du 19 juillet 2012 : le cadre des magistrats dans chaque groupe linguistique ne peut être inférieur au cadre fixé par la loi.*

*Vu les restrictions budgétaires, l'augmentation totale du nombre de magistrats est limitée à 43 unités (de 350 à 393) au lieu des 67 unités (de 350 à 417) proposées par KPMG.*

*Après la scission et le dédoublement, on comptera 114 magistrats néerlandophones (soit 29%) et 279 francophones (soit 71%). Pour les membres du personnel*

weken geleden de monitoring van de genomen beslissingen betreffende de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel verder.

In uitvoering van het institutioneel akkoord van 11 oktober 2011 bepaalt de wet van 19 juli 2012 betreffende de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel dat de kaders en de taalkaders worden vastgelegd op basis van de werklasmeting van de dossiers in de respectieve talen, middels een uniform registratiesysteem, uiterlijk 1 juni 2014. Zoals collega Anciaux al zei, zijn we hiermee dus ruim op tijd. Deze werklasmeting kan er niet toe leiden dat het aantal magistraten van elke taalgroep vermindert.

In afwachting van deze werklasmeting werden er voorlopige kaders vastgelegd: 20% Nederlandstalige – en gedurende een overgangsfase was dat 27% – tegenover 80% Franstalige magistraten in de politierechtbank, de arbeidsrechtbank en de rechtbank van eerste aanleg; 40% Nederlandstalige tegenover 60% Franstalige magistraten in de rechtbank van koophandel; 20% van de magistraten van het parket en arbeidsauditoraat van Brussel worden toegewezen aan het nieuwe parket en arbeidsauditoraat van Halle-Vilvoorde; 20% Nederlandstalige tegenover 80% Franstalige magistraten in het nieuwe parket van Brussel.

Op basis van een beslissing van de Ministerraad van 30 november 2012 heeft KPMG deze werklasmeting uitgevoerd en begin juli 2013 een verslag afgeleverd. Het rapport van KPMG wijst uit dat de verhoudingen tussen Nederlandstaligen en Franstaligen moeten worden bijgesteld, maar stelt eveneens dat het aantal magistraten, globaal genomen, met 67 eenheden zou moeten toenemen in vergelijking met de voorlopige kaders. Volgend op deze werklasmeting werden onderhandelingen gestart tussen de acht institutionele partijen. Op 23 oktober 2013 bereikte het Uitvoeringscomité voor de staatsvorming een akkoord over de definitieve wettelijke kaders.

Het akkoord zorgt ervoor dat elke rechtbank en elk parket zoveel magistraten en personeelsleden krijgt als nodig is voor de goede werking van de justitie te Brussel. De kaders en taalkaders werden vastgesteld teneinde tegemoet te komen aan de werklasmeting waaraan elke rechtbank en parket het hoofd zal dienen te bieden.

Vrijdag zijn amendementen ingediend waarnaar tijdens het debat al werd verwezen. De indieners van de amendementen die deze kaders vastleggen, hebben zich hiertoe gebaseerd op de diverse elementen waarover zij beschikten, zoals de werkzaamheden van het Vast Bureau voor de Werklasmeting voor de zetel en het parket en het KPMG-rapport, waaromtrent door leden van de stuurgroep opmerkingen en correcties werden geformuleerd. Het is hierbij noodzakelijk gebleken om rekening te houden met elementen die niet of onvoldoende in rekening werden genomen, zoals de gerechtelijke achterstand, de taalwijzigingen, megadossiers, de inleidingskamers of de impact van de verhoging van het aantal parketmagistraten op de werklasmeting op het niveau van de zetel.

Ten slotte werd rekening gehouden met de in artikel 57 van de wet van 19 juli 2012 ingeschreven regel volgens welke het kader van de magistraten per taalgroep niet kleiner mag zijn dan het kader dat bij deze wet werd vastgelegd.

(greffiers, secrétaires, etc.), les cadres sont fixés à 361 néerlandophones (30,7%) et 816 francophones (69,3%).

*Pour les chiffres détaillés par tribunal et par parquet, je renvoie aux amendements déposés au Parlement.*

*Globalement, je puis vous communiquer les chiffres suivants concernant les magistrats. Les cadres provisoires se composent de 96 magistrats néerlandophones et de 254 francophones, soit 350 magistrats au total. KPMG propose, sur la base de la mesure de la charge de travail, de désigner 118 magistrats néerlandophones (28,3%) et 299 francophones (71,7%), soit au total 417 magistrats. Les cadres définitifs consisteront en 114 magistrats néerlandophones (29%) et 279 francophones (71%), soit au total 393 magistrats. Les 8 juges de police néerlandophones actuels (du cadre d'extinction) s'ajoutent au cadre de 114 magistrats néerlandophones ; ils pourront continuer à siéger ou demander leur mutation vers un autre siège.*

*Je vous donne maintenant un aperçu par tribunal. Pour le tribunal de première instance, les cadres provisoires comptent 28 néerlandophones et 112 francophones. KPMG propose 52 néerlandophones et 128 francophones. Les cadres définitifs seront de 41 néerlandophones et 122 francophones.*

*Pour le tribunal du travail, les cadres provisoires comptent 5 néerlandophones et 22 francophones. KPMG propose 13 néerlandophones et 25 francophones. Les cadres définitifs seront de 9 néerlandophones et 22 francophones.*

*Pour le tribunal de commerce, les cadres provisoires comptent 10 néerlandophones et 14 francophones. KPMG propose 12 néerlandophones et 14 francophones. Les cadres définitifs seront de 11 néerlandophones et 14 francophones.*

*Pour le tribunal de police, les cadres provisoires comptent 3 néerlandophones et 11 francophones. KPMG propose 4 néerlandophones et 12 francophones. Les cadres définitifs seront de 3 néerlandophones et 11 francophones auxquels s'ajoutent les 8 juges néerlandophones de police du cadre d'extinction.*

*Au parquet de première instance, les cadres provisoires comptent 43 néerlandophones et 82 francophones. KPMG propose 31 néerlandophones et 101 francophones. Les cadres définitifs seront de 43 néerlandophones et 95 francophones.*

*Pour l'auditorat du travail, les cadres provisoires comptent 7 néerlandophones et 13 francophones. KPMG propose 6 néerlandophones et 19 francophones. Les cadres définitifs seront de 7 néerlandophones et 15 francophones.*

*Je vous communique maintenant les chiffres relatifs au personnel des greffes.*

*Les cadres provisoires comptent 307 néerlandophones et 761 francophones. KPMG propose 284 néerlandophones (30,9%) et 635 francophones (69,1%). Les cadres définitifs seront de 361 néerlandophones (30,7%) et 816 francophones (69,3%), soit au total 1177 personnes.*

*Voici les chiffres par tribunal et par parquet.*

*Pour le tribunal de première instance, les cadres provisoires comptent 77 néerlandophones et 303 francophones. KPMG propose 110 néerlandophones et 249 francophones. Les cadres définitifs seront de 116 néerlandophones et*

Gelet op de budgettaire beperkingen wordt de totale toename van het aantal magistraten beperkt tot 43 eenheden (van 350 naar 393) in plaats van tot 67 eenheden (van 350 naar 417) zoals KPMG voorstelt.

Na de splitsing en de ontdubbeling zullen er 114 Nederlandstalige en 279 Franstalige magistraten zijn. Dit is een verhouding van 29% Nederlandstaligen tegenover 71% Franstaligen. Bij de personeelsleden (griffiers, secretarissen en ander personeel samen) worden de kaders vastgelegd op 361 Nederlandstaligen en 816 Franstaligen. Dit is een verhouding van 30,7% Nederlandstaligen tegenover 69,3% Franstaligen.

Voor de details van de cijfers per rechtbank en parket verwijs ik naar de amendementen die werden ingediend in het Parlement en waarover het parlementair debat zal worden geopend.

Globaal genomen, kan ik, wat de magistraten betreft volgende cijfers geven. De voorlopige kaders bestaan uit 96 Nederlandstalige magistraten tegenover 254 Franstalige, dus 350 magistraten in totaal. KPMG stelt voor om op basis van de werklastmeting 118 Nederlandstalige magistraten, of 28,3%, tegenover 299 Franstalige, of 71,7%, aan te stellen. Dus in totaal 417 magistraten. De definitieve kaders zullen bestaan uit 114 Nederlandstalige magistraten, of 29%, tegenover 279 Franstalige, of 71%. Dat is in totaal 393 magistraten. De huidige 8 uitdovende Nederlandstalige politierechters komen bovenop het kader van 114 Nederlandstalige magistraten; ze kunnen blijven zetelen of op eigen initiatief muteren naar een andere plaats.

Ik geef nu een overzicht per rechtbank. Voor de rechtbank van eerste aanleg bedragen de voorlopige kaders 28 Nederlandstaligen en 112 Franstaligen. KPMG stelt op basis van de werklastmeting een verhouding van 52 Nederlandstaligen tegenover 128 Franstaligen voor. De definitieve kaders zullen 41 Nederlandstaligen en 122 Franstaligen bedragen.

Voor de arbeidsrechtbank bedragen de voorlopige kaders 5 Nederlandstaligen en 22 Franstaligen. Op basis van de werklastmeting stelt KPMG een verhouding 13 Nederlandstaligen tegenover 25 Franstaligen voor. De definitieve kaders zullen 9 Nederlandstaligen en 22 Franstaligen bedragen.

In de rechtbank van koophandel was er een voorlopig kader van 10 Nederlandstaligen tegenover 14 Franstaligen. Volgens de werklastmeting zou de verhouding 12 Nederlandstaligen tegenover 14 Franstaligen moeten bedragen. De definitieve kaders worden vastgelegd op 11 Nederlandstaligen tegenover 14 Franstaligen.

In de politierechtbank bedragen de voorlopige kaders 3 Nederlandstaligen tegenover 11 Franstaligen. KPMG stelt op basis van de werklastmeting 4 Nederlandstaligen en 12 Franstalige voor. De definitieve kaders worden vastgelegd op 3 Nederlandstaligen tegenover 11 Franstaligen, plus 8 Nederlandstalige politierechters uitdovend in overtal.

In het parket van eerste aanleg bedragen de voorlopige kaders 43 Nederlandstaligen en 82 Franstaligen. KPMG stelt op basis van de werklastmeting 31 Nederlandstaligen tegenover 101 Franstaligen voor. De definitieve kaders worden

323 francophones.

*Pour le tribunal du travail, les cadres provisoires comptent 15 néerlandophones et 62 francophones. KPMG propose 33 néerlandophones et 61 francophones. Les cadres définitifs seront de 27 néerlandophones et 62 francophones.*

*Pour le tribunal de commerce, les cadres provisoires comptent 38 néerlandophones et 60 francophones. KPMG propose 45 néerlandophones et 61 francophones. Les cadres définitifs seront de 41 néerlandophones et 60 francophones.*

*Pour le tribunal de police, les cadres provisoires comptent 11 néerlandophones et 43 francophones. KPMG propose 10 néerlandophones et 40 francophones. Les cadres définitifs seront de 11 néerlandophones et 43 francophones.*

*Pour le parquet de première instance, les cadres provisoires comptent 146 néerlandophones et 258 francophones. La répartition en pourcentage de KPMG revient à 80 néerlandophones et 186 francophones. Les cadres définitifs seront de 146 néerlandophones et 283 francophones. Je souligne que l'étude de KPMG relative au ministère public devait intégrer les résultats du Bureau permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail qui ne reprenaient que les « fonctions juridiques » et les « fonctions administratives » et pas les trois fonctions, à savoir les magistrats, les secrétaires et les autres membres du personnel. Par conséquent on ne dispose pas partout de résultats détaillés par parquet et section. Les chiffres de 80 et de 186 ne concernent donc que les autres membres du personnel et partiellement les secrétaires. La fixation des cadres définitifs s'est donc faite entre autres sur la base de la répartition relative générale des résultats totaux de la mesure de la charge de travail.*

*Pour l'auditorat du travail, les cadres provisoires comptent 20 néerlandophones et 35 francophones. KPMG propose 8 néerlandophones et 37 francophones. Les cadres définitifs seront de 20 néerlandophones et 45 francophones.*

*Ces nouveaux cadres entreront en vigueur dès la publication au Moniteur belge, après quoi les recrutements pourront commencer et évoluer parallèlement dans les deux rôles linguistiques.*

*Bien que diverses mesures soient encore en cours d'élaboration pour que 90% des cadres puissent être remplis rapidement, la loi prévoit que la réforme de l'arrondissement judiciaire entre de toute façon en vigueur au plus tard le 31 mars 2014. Tous les acteurs peuvent donc s'y préparer.*

*J'en arrive maintenant à la réponse de la ministre de la Justice relative à la manière dont elle communique avec les magistrats et leurs collaborateurs sur leur avenir.*

*Tous les magistrats et membres du personnel ont reçu une communication générale sur la réforme du paysage judiciaire au travers de circulaires et de communiqués publiés sur l'intranet de la Justice.*

*Quant au lieu où le nouveau parquet de Hal-Vilvorde sera établi, une communication individuelle a en outre été adressée aux néerlandophones concernés. Celle-ci a permis de sonder leurs préférences.*

*En outre, l'administration de la Justice et le parquet de Bruxelles sont régulièrement en contact et échangent des*

vastgelegd op 43 Nederlandstaligen en 95 Franstaligen.

In het Auditoraat bedragen de voorlopige kaders 7 Nederlandstaligen en 13 Franstaligen. KPMG stelt op basis van de werklasmeting 6 Nederlandstaligen tegenover 19 Franstaligen voor. De definitieve kaders worden vastgelegd op 7 Nederlandstaligen en 15 Franstaligen.

Ik geef nu de cijfers voor het personeel van de griffies.

De voorlopige kaders bedragen 307 Nederlandstaligen tegenover 761 Franstaligen, in totaal dus 1068. KPMG stelt op basis van de werklasmeting 284 Nederlandstaligen, of 30,9%, voor tegenover 635 Franstaligen, of 69,1%. In totaal dus 919. De definitieve kaders worden vastgelegd op 361 Nederlandstaligen, of 30,7%, tegenover 816 Franstaligen, of 69,3%. In totaal 1177.

Ik geef de cijfers per rechtbank en per parket.

Voor de rechtbank van eerste aanleg bedragen de voorlopige kaders 77 Nederlandstaligen en 303 Franstaligen. KPMG stelt na werklasmeting 110 Nederlandstaligen en 249 Franstaligen voor. De definitieve kaders worden vastgelegd op 116 Nederlandstaligen en 323 Franstaligen.

Voor de arbeidsrechtbank bedragen de voorlopige kaders 15 Nederlandstaligen en 62 Franstaligen. KPMG stelt na werklasmeting 33 Nederlandstaligen en 61 Franstaligen voor. De definitieve kaders worden vastgelegd op 27 Nederlandstaligen en 62 Franstaligen.

Voor de rechtbank van koophandel bedragen de voorlopige kaders 38 Nederlandstaligen en 60 Franstaligen. KPMG stelt na werklasmeting 45 Nederlandstaligen en 61 Franstaligen voor. De definitieve kaders worden vastgelegd op 41 Nederlandstaligen en 60 Franstaligen.

Voor de politierechtbank bedragen de voorlopige kaders 11 Nederlandstaligen en 43 Franstaligen. KPMG stelt na werklasmeting 10 Nederlandstaligen en 40 Franstaligen voor. De definitieve kaders worden vastgelegd op 11 Nederlandstaligen en 43 Franstaligen.

Voor het parket van eerste aanleg bedragen de voorlopige kaders 146 Nederlandstaligen en 258 Franstaligen. De procentuele KPMG-verdeling komt op 80 Nederlandstaligen en 186 Franstaligen. De definitieve kaders worden vastgelegd op 146 Nederlandstaligen en 283 Franstaligen. Ik wijs erop dat de KPMG-studie voor het openbaar ministerie de resultaten van het Vast Bureau voor werklasmeting en organisatie diende over te nemen, waarbij enkel 'juridische functies' en 'administratieve functies' werden opgenomen en niet de drie functies, zijnde magistraten, secretarissen en ander personeel. Hierdoor zijn de detailresultaten per parket per afdeling niet overal beschikbaar. De cijfers 80 en 186 hebben derhalve enkel betrekking op ander personeel en maar gedeeltelijk op secretarissen. De berekening van de definitieve kaders gebeurde dus onder meer op basis van de algemene procentuele verdeling van de totale cijfers van de werklasmeting.

Voor het arbeidsauditoraat bedragen de voorlopige kaders 20 Nederlandstaligen en 35 Franstaligen. KPMG stelt na werklasmeting 8 Nederlandstaligen en 37 Franstaligen voor. De definitieve kaders worden vastgelegd op 20 Nederlandstaligen en 45 Franstaligen.

*informations concrètes sur différentes questions.*

*Quant aux plans pluriannuels et au calcul du coût, la ministre de la Justice répond qu'un montant de 4,1 millions d'euros a été inscrit au budget de 2013 pour la réforme de l'arrondissement judiciaire. Une enveloppe équivalente sera prévue en 2014 pour l'exécution de la loi du 19 juillet 2012. Pour le reste, la ministre renvoie à la réponse qu'elle a donnée à une question similaire de M. Laeremans.*

*Concernant le nombre de mutations vers Hal-Vilvorde demandées, la ministre précise que 20 magistrats du parquet et 71 membres du personnel ont déjà été affectés au futur parquet de Hal-Vilvorde.*

*Une question portait sur le risque que de nombreux magistrats francophones du parquet sollicitent une fonction au siège. Quatre magistrats francophones du parquet ont été nommés au siège du tribunal de première instance, quatre au tribunal de police et deux au parquet général.*

*Concernant le nombre de magistrats et membres du personnel néerlandophones qui ont déjà quitté Bruxelles ou ont demandé leur mutation vers un autre endroit en Flandre, la situation est la suivante : trois magistrats néerlandophones du parquet ont été nommés dans une autre fonction et 46 membres du personnel du secrétariat ont quitté le parquet de Bruxelles.*

*Quant à savoir comment éviter que les magistrats et employés du greffe néerlandophones ne quittent Bruxelles alors que leur présence y reste nécessaire, la loi du 19 juillet 2012 prévoit que ces magistrats sont nommés en surnombre auprès du tribunal néerlandophone. Les magistrats sont d'ailleurs nommés à vie. Ce problème est résolu par les cadres définitifs.*

*En ce qui concerne les greffiers et le personnel, on n'a répondu qu'aux demandes individuelles des intéressés. Les mutations n'ont été opérées qu'à la demande du personnel et n'ont pas été imposées.*

*Concernant le surcoût de toute l'opération, la ministre de la Justice fait référence aux chiffres précédemment cités : un montant de 4,1 millions d'euros a été budgété en 2013 pour la réforme de l'arrondissement judiciaire. Les moyens nécessaires seront inscrits au budget général des dépenses pour permettre de remplir le cadre à 100% en 2014, compte tenu des délais de la procédure de recrutement. Si les crédits du SPF Justice ne suffisent pas, ils seront complétés par la provision interdépartementale.*

*En ce qui concerne le coût du remplissage des nouveaux cadres à 100%, y compris les enveloppes déjà prévues pour 2013 et 2014 et indépendamment des frais uniques comme ceux de la mesure de la charge de travail, des examens du Selor et des investissements dans les TIC, les recrutements de magistrats et de personnel coûteront 17 020 457,36 euros, soit 20 380 614,91 euros moins 3 360 157,55 euros de départs déjà constatés actuellement dans le personnel néerlandophone. Ce montant pourra encore éventuellement être ajusté en fonction des départs et le coût peut donc encore diminuer.*

*Pour plus de précisions, je vous renvoie à la ministre de la Justice.*

Deze nieuwe kaders treden in werking vanaf de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, waarna de aanwerving onmiddellijk wordt aangevat. De voortgang van de aanwervingen zal in de twee taalrollen gelijk verlopen.

Ofschoon nog diverse maatregelen worden ontwikkeld voor een snelle invulling van 90% van alle kaders, zoals vast te stellen in een bij Ministerraad overlegd koninklijk besluit dat de inwerkingtreding van de hervorming tot gevolg heeft na de bovenvermelde start van de aanwervingsprocedure, wordt in de wet vastgelegd dat de hervorming van het gerechtelijk arrondissement hoe dan ook in werking treedt uiterlijk op 31 maart 2014. Alle actoren kunnen zich dan ook tijdig voorbereiden op de inwerkingtreding.

Dan kom ik tot het antwoord van de minister van Justitie over de vraag op welke wijze ze met de magistraten en hun medewerkers communiceert over hun toekomst en of ze hen bevraagt over de kansen op werkmogelijkheden en werkplaatsen.

Alle magistraten en personeelsleden ontvingen algemene communicatie omtrent de hervorming van het gerechtelijk landschap via circulaire's alsook via berichtgeving op het intranet van Justitie.

Wat de vestigingsplaats van het nieuwe parket van Halle-Vilvoorde betreft, werd daarenboven aan Nederlandstalige betrokkenen ook individuele communicatie gericht. Die maakte het mogelijk te peilen naar de voorkeur van betrokkenen, om ook de wettelijk voorziene keuze naar het parket Halle-Vilvoorde te kunnen honoreren.

Bovendien vinden er op regelmatige basis contacten plaats tussen de administratie van Justitie en het parket te Brussel waarbij concrete informatie met betrekking tot diverse vragen wordt uitgewisseld.

Werd intussen berekend wat de budgettaire gevolgen zullen zijn voor 2013, 2014 en 2015 van de vele extra aanwervingen en de gelijktijdige handhaving van Nederlandstalig personeel? Op welke wijze komt de voorzitter van het Hof van Beroep aan 12,5 miljoen euro per jaar? Waarom spreekt de regering dit bedrag tegen?

Wat de meerjarenplannen en de berekening van de kostprijs betreft, antwoordt de minister van Justitie dat in de begroting 2013 een bedrag van 4,1 miljoen euro werd toegekend voor de hervorming van het gerechtelijk arrondissement. In 2014 komt er gelijke enveloppe voor de uitvoering van de wet van 19 juli 2012. Voorts verwijst de minister naar haar antwoord op een gelijkaardige vraag van senator Laeremans.

Er wordt gevraagd hoeveel magistraten en personeelsleden intussen hun mutatie naar Halle-Vilvoorde aangevraagd hebben. Momenteel werden al 20 parketmagistraten en 71 personeelsleden geaffecteerd aan het toekomstig parket te Halle-Vilvoorde.

Er wordt ook gevraagd of er een leegloop mag worden verwacht bij het parket omdat veel Franstalige parketmagistraten zouden willen solliciteren voor een plaats bij de zetel. Er werden 4 Franstalige parketmagistraten benoemd bij de zetel van de rechtbank van eerste aanleg, 4 bij de politierechtbank en 2 bij het parket-generaal.

Wat het aantal Nederlandstalige magistraten en

personeelsleden betreft dat intussen Brussel reeds verlaten heeft of een overplaatsing heeft gevraagd naar elders in Vlaanderen is de toestand als volgt: 3 Nederlandstalige parketmagistraten werden benoemd in een andere functie; 46 personeelsleden uit het secretariaat hebben het parket van Brussel verlaten.

Er wordt gevraagd op welke wijze wordt voorkomen dat Nederlandstalige magistraten en griffiepersoneelsleden zouden vertrekken, terwijl ze nodig blijven in Brussel. De wet van 19 juli 2012 stelt dat die magistraten in overtal benoemd zijn bij de Nederlandstalige rechtbank. De magistraten zijn trouwens voor het leven benoemd. De definitieve kaders lossen dit probleem overigens op.

Wat de griffiers en het personeel betreft, is enkel ingegaan op individuele vragen van betrokkenen zelf. Enkel op eigen verzoek van het personeel werden mutaties gerealiseerd. Er wordt dus geen actief, verplicht herplaatsingsbeleid gevoerd.

Met betrekking tot de totale meerkost van de hele operatie verwijst de minister van Justitie naar de eerder vermelde cijfers: in de begroting 2013 werd zoals gezegd een bedrag van 4,1 miljoen euro toegekend voor de hervorming van het gerechtelijk arrondissement. De algemene uitgavenbegroting zal in middelen voorzien om in 2014 100% van het kader in te vullen, rekening houdend met de nodige termijnen voor de aanwervingsprocedure. Als de kredieten van de FOD Justitie niet volstaan, zullen ze worden aangevuld door de interdepartementale provisie.

Met betrekking tot de kostprijs bij invulling van 100% van de nieuwe kaders ten opzichte van het effectief op het moment van totstandkoming van de wet van 19 juli 2012, inbegrepen dus ook reeds de enveloppes voor 2013 en 2014, en los van eenmalige kosten zoals de werklustmeting, SELOR-examens en ICT-investeringen, bedragen de kosten 17 020 457,36 euro voor de aanwervingen van magistratuur en personeel, hetzij 20 380 614,91 euro min 3 360 157,55 euro reeds vastgestelde uitstroom aan Nederlandstalig personeel op het ogenblik. Dit getal kan dus eventueel nog bijgesteld worden naargelang van de uitstroom. De kostprijs kan dus nog verder dalen. Voor nadere details verwijs ik naar de minister van Justitie.

*(M. Francis Delpérée, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)*

*J'ose croire que cette réponse a apporté la transparence souhaitée. Le gouvernement fait procéder à de nombreuses études dont la plupart ne sont pas présentées au Parlement. Nous avons communiqué à la Chambre comme au Sénat l'étude de KPMG. Les amendements déposés donneront en outre lieu à un véritable débat parlementaire cette semaine. Le gouvernement et moi-même ferons preuve de la même volonté de transparence que les huit partis de la majorité institutionnelle dans la première phase.*

*J'ai donné les chiffres par tribunal. Lors de l'examen de la loi du 19 juillet 2012, on avait prédit le chaos, un arrière judiciaire phénoménal ainsi que la fin de la jurisprudence de langue néerlandaise et des tribunaux néerlandophones à Bruxelles.*

*Nous avons suivi l'évolution. La ministre de la Justice a très certainement eu des contacts formels avec la magistrature et les huit partis de la majorité institutionnelle auront sans*

*(Voorzitter: de heer Francis Delpérée.)*

Ik meen dat ik met dit antwoord de gevraagde transparantie heb gegeven. De regering laat veel studies verrichten, waarvan de meeste niet aan het parlement ter inzage worden voorgelegd. We hebben de studie van KPMG zowel in de Kamer als in de Senaat vrijgegeven. Op de agenda deze week staat ook een volwaardig parlementair debat naar aanleiding van de ingediende amendementen. De regering en ikzelf zullen daarbij dezelfde transparantie aan de dag leggen als de acht partijen van de institutionele meerderheid in de eerste fase.

Ik heb de cijfers per rechtbank meegedeeld. Bij de bespreking van de wet van 19 juli 2012 werd voorspeld dat er chaos zou komen, dat een fenomenale gerechtelijke achterstand zou ontstaan en dat de wet het einde zou betekenen van de Nederlandstalige rechtspraak en de Nederlandstalige rechtbanken in Brussel.

We hebben de evolutie gevolgd. De minister van Justitie heeft

*doute eu chacun des contacts informels. J'ai l'impression que la Justice bruxelloise a réalisé du bon travail au cours de la dernière année judiciaire, tant du côté francophone que du côté néerlandophone. Je remercie toutes les personnes concernées pour leur engagement.*

*La loi du 19 juillet 2012 a été descendue en flammes par les adversaires flamands et francophones de l'accord institutionnel. À la Chambre, où il existe une opposition francophone, je me suis heurté à des critiques venant des deux côtés tant à l'occasion de l'examen de la loi du 19 juillet 2012 qu'à celle de la présentation des résultats de la mesure de la charge de travail. Les critiques du groupe FDF étaient diamétralement opposés à celles du Vlaams Belang et de la N-VA.*

*Selon les partis flamands de l'opposition, nous ne pouvions plus négocier. La loi du 19 juillet 2012 était démolie mais ne pouvait être modifiée. Les partis flamands qui ne soutenaient pas l'accord institutionnel critiquaient constamment le rapport 20/80 mais voudraient aujourd'hui m'empêcher de souligner que ce rapport a été modifié.*

*Le résultat finalement obtenu est que Bruxelles comptera 114 magistrats néerlandophones et 279 magistrats francophones, ce qui donne un rapport de 29/71. Pour le personnel, le rapport est de 30% de néerlandophones contre 70% de francophones.*

*Nous respectons ainsi globalement les chiffres de la mesure de la charge de travail. Il est certes possible d'analyser les chiffres pour chaque tribunal. M. Laeremans a fait ce travail de bénédictin et a constaté que, dans un tribunal déterminé, les chiffres s'écartaient quelque peu du pourcentage visé. Pour le siège, les francophones sont en effet parfois légèrement avantagés mais les néerlandophones le sont dans les parquets. Nous aurions pu remettre l'ouvrage sur le métier pour arriver exactement au rapport 71/29 dans chaque tribunal. Les quatre partis flamands de la majorité institutionnelle n'ont pas retenu cette option parce qu'ils préfèrent miser sur la politique de sécurité dans la Périphérie et le Brabant flamand en général. Hal-Vilvorde sera bientôt doté d'un nouveau parquet qui devra avoir la possibilité de mener une politique sécuritaire à part entière en collaboration avec les bourgmestres qui se sont battus pour cela depuis des années.*

*M. Anciaux a répété ce que nous avons sans cesse mis en évidence lors de l'examen de la loi du 19 juillet 2012 : chaque tribunal, chaque parquet est doté du nombre de magistrats nécessaire. Il ne servait à rien de semer la panique, le nombre de magistrats ne diminue nulle part et tous les tribunaux pourront continuer à fournir comme par le passé un travail de qualité.*

*Le tribunal de commerce n'a pas donné lieu à beaucoup de discussions et la magistrature ne conteste pas les chiffres de la mesure de la charge de travail pour le tribunal de police où les juges néerlandophones sont en surnombre.*

*La légère surreprésentation des néerlandophones dans les parquets par rapport à la mesure de la charge de travail se justifie par notre désir que la politique de sécurité soit couronnée de succès.*

*D'une manière générale, les chiffres de la mesure de la*

*ongetwijfeld formele contacten gehad met de magistratuur. De acht partijen van de institutionele meerderheid zullen elk ongetwijfeld informele contacten hebben gehad. Ik heb de indruk dat justitie in Brussel het afgelopen gerechtelijke jaar zowel aan Franstalige als aan Nederlandstalige kant behoorlijk heeft gewerkt. Ik dank alle betrokkenen overigens voor hun inzet.*

*De wet van 19 juli 2012 werd afgebrand door de Vlaamse en de Franstalige tegenstanders van het institutionele akkoord. In de Kamer, waar er wel een Franstalige oppositie is, heb ik van beide zijden kritiek gekregen, zowel naar aanleiding van de wet van 19 juli 2012 als naar aanleiding van de resultaten van de werklustmeting. De kritiek van de FDF-fractie was totaal in tegenstrijd met de kritiek van de fracties van Vlaams Belang en de N-VA.*

*Volgens de Nederlandstalige oppositiepartijen mochten we als het ware niet meer gaan onderhandelen. De wet van 19 juli 2012 werd volledig afgebrand, maar er mocht geen enkele wijziging worden aangebracht. De Vlaamse partijen die het institutionele akkoord niet steunden, hadden constant kritiek op de 20/80-verhouding. Nu die 20/80-verhouding niet meer is behouden, mag ik er volgens hen niet meer naar verwijzen. Welnu, als ze vorig jaar een belangrijk element was in de debatten, dan mag ik er nu op wijzen dat de 20/80-verhouding grondig is bijgesteld.*

*Het eindresultaat is dat er in Brussel 114 Nederlandstalige en 279 Franstalige magistraten zijn voor de zetel en het parket, in een algemene verhouding van 29% Nederlandstaligen en 71% Franstaligen. Bij het personeel is de verhouding 30% Nederlandstaligen en 70% Franstaligen. Dat is ook de verhouding voor magistraten en personeel samen.*

*Daarmee respecteren we in globo de cijfers van de werklustmeting. Uiteraard kunnen de cijfers per rechtbank worden geanalyseerd. Collega Laeremans heeft dat monnikenwerk verricht. Hij komt dan tot de vaststelling dat in een bepaalde rechtbank de cijfers een beetje van het vooropgestelde percentage afwijken. Voor de zetel zijn er inderdaad lichte afwijkingen ten voordele van de Franstaligen, in de parketten is er een lichte afwijking ten voordele van de Nederlandstaligen.*

*We hadden nog een beetje kunnen bijschaven zodat in elke rechtbank de 71/29-verhouding exact zou worden bereikt. De vier Nederlandstalige partijen van de institutionele meerderheid hebben daarvoor niet geopteerd omdat we fors willen inzetten op het veiligheidsbeleid in de Rand en in Vlaams-Brabant in het algemeen. In Halle-Vilvoorde komt straks een nieuw parket dat voor 200% de kans moet krijgen om samen met de burgemeesters, die daarvoor jaren hebben geijverd, een volwaardig veiligheidsbeleid te voeren.*

*De heer Anciaux heeft herhaald wat we tijdens de bespreking van de wet van 19 juli 2012 steeds hebben benadrukt: elke rechtbank, elk parket krijgt het nodige aantal magistraten. De paniekzaaijerij was dus nergens voor nodig. Zo waren er in de arbeidsrechtbank 9 Nederlandstalige rechters. Er werd geroepen en gevreesd dat dit er 5 zouden worden. Welnu, het blijven er 9. In de rechtbank van eerste aanleg waren er 39 Nederlandstalige rechters. Er werd geroepen en gevreesd dat dit er 28 zouden worden. Welnu, het aantal wordt tot 41 verhoogd. Ze zullen behoorlijk kunnen functioneren, net zoals*



*charge de travail sont respectés. J'ai l'honneur et le plaisir d'être élu depuis 1995. Pendant plusieurs années, j'ai été membre de la commission de la Justice de la Chambre. Pendant toutes ces années, des voix se sont élevées pour réclamer des mesures de la charge de travail mais sans résultat. L'accord de gouvernement et l'accord institutionnel prévoient cette mesure de la charge de travail et le calendrier a été respecté.*

*Je me réjouis que plusieurs magistrats néerlandophones reconnaissent également que les résultats de la mesure de la charge de travail sont globalement respectés. L'extension du cadre entraîne un surcoût mais elle permettra de résorber de manière structurelle et méthodique l'arriéré judiciaire à Bruxelles, tant du côté néerlandophone que du côté francophone.*

*Je remercie les huit partis de la majorité institutionnelle qui, par leur collaboration, ont permis que ce dossier difficile soit mené à bien.*

**M. Bart Laeremans (VB).** – *La réponse est absolument insuffisante. S'il est question d'inquiétude et de chaos, c'est bien à cause du secrétaire d'État et des huit partis de la majorité institutionnelle. Ils ne connaissent pas bien le dossier et sont partis d'éléments erronés. La faute n'incombe pas à l'opposition. L'argument selon lequel le FDF était aussi opposé à l'accord n'est pas pertinent. Les accords sont et restent très défavorables aux Flamands.*

*D'un point de vue budgétaire, les coûts supplémentaires de 17 millions d'euros sont très élevés. De nombreux employés néerlandophones des greffes auraient pu traiter des dossiers francophones pendant une période de transition. On a cependant préféré augmenter unilatéralement le nombre de francophones et procéder en une seule fois à 352 recrutements et ce, au détriment des néerlandophones. Au moins 150 d'entre eux sont superflus. Selon nos calculs, cela représente un gaspillage d'au moins 10 millions d'euros. La majorité aurait pu procéder autrement mais il y avait une volonté de chasser les Flamands de Bruxelles.*

*Le secrétaire d'État dit que l'on a un peu dérogé aux cadres proposés pour les tribunaux. Il s'agit pourtant bien de grandes différences. D'après l'étude, il faudrait 99 magistrats francophones au tribunal de première instance et 41 néerlandophones. Il y aura cependant 122 magistrats francophones, à savoir 23 de trop. Cela crée une disproportion. Je ne nie pas qu'il existe un arriéré du côté francophone. Cet arriéré ne peut en rien justifier l'excédent de 23 magistrats francophones supplémentaires de manière permanente. J'aurais encore pu comprendre un excédent de*

ze in het verleden schitterend werk hebben verricht.

Over de rechtbank van koophandel is er nooit veel discussie geweest. Ook de cijfers voor de werklasmeting bij de politierechtbank worden door de magistratuur niet betwist. Er is daar een overtal aan Nederlandstalige rechters.

Voor de parketten wijken de cijfers lichtjes af van de resultaten van de werklasmeting, maar dit in het voordeel van de Nederlandstaligen. Zoals gezegd is die afwijking verantwoord omdat we willen dat het veiligheidsbeleid een succes worden.

In het algemeen worden de cijfers van de werklasmeting gevolgd. Ik heb de eer en het genoegen om sinds 1995 verkozen te zijn. Ik ben vele jaren lid geweest van de commissie voor de Justitie van de Kamer. Welnu, jarenlang is daar geroepen en gesmeekt om werklasmetingen. Al die jaren is het verhoopte resultaat uitgebleven. Het regeerakkoord en het institutionele akkoord voorzagen in een werklasmeting. Het tijdschema werd gerespecteerd.

Ik ben blij dat verschillende Nederlandstalige magistraten ook inzien dat we ons in globo houden aan de resultaten van die werklasmeting. De kaders worden uitgebreid. De uitbreiding brengt meerkosten met zich mee. Daar staat tegenover dat de gerechtelijke achterstand in Brussel zowel aan Nederlandstalige als aan Franstalige kant met die uitbreiding in de komende jaren op structurele en planmatige wijze kan worden weggewerkt.

Ik dank de acht partijen van de institutionele meerderheid die mede dit moeilijke dossier tot een goed einde hebben gebracht.

**De heer Bart Laeremans (VB).** – Het antwoord is uiteraard absoluut onvoldoende. Als er al sprake is van chaos en ongerustheid, dan zijn de staatssecretaris en de acht partijen van de institutionele meerderheid daarvoor verantwoordelijk. Zij hebben zich laten leiden door een gebrek aan dossierkennis en ze zijn van totaal verkeerde uitgangspunten uitgegaan. De schuld ligt dus niet bij de oppositie. Het argument dat ook het FDF tegen de regeling was, is volstrekt irrelevant. De akkoorden zijn en blijven zeer nadelig voor de Vlamingen.

Op budgettair vlak zijn de geschatte meerkosten van 17 miljoen euro zeer hoog. Veel Nederlandstalige leden van het griffiepersoneel hadden in een overgangperiode Franstalige dossiers kunnen behandelen. Er is echter beslist om, in het nadeel van de Nederlandstaligen, het aantal Franstaligen eenzijdig te verhogen en om in één operatie meer dan 352 aanwervingen te doen. Daarvan zijn er minstens 150 overbodig. Volgens onze berekeningen wordt op die manier meer dan 10 miljoen euro verspild. De meerderheid had dit dus totaal anders kunnen aanpakken, maar het was absoluut de bedoeling om de Vlamingen uit Brussel buiten te werken.

De staatssecretaris zegt dat een beetje werd afgeweken van de voorgestelde personeelsformaties voor de rechtbanken. Het gaat echter om grote verschillen. Zo zouden er volgens de studie in de rechtbank van eerste aanleg 99 Franstalige magistraten moeten zijn tegenover 41 Nederlandstalige. Er komen echter 122 Franstalige magistraten, dus 23 te veel. Hierdoor ontstaat een wanverhouding. Ik betwist niet dat aan Franstalige kant een achterstand bestaat. Ik zal die cijfers eens

*façon temporaire.*

*Le secrétaire d'État répond qu'il y a du côté néerlandophone un surplus de 8 juges de police. Selon la mesure de la charge de travail, il n'y aurait un excédent que de 7 juges de police. En outre, ce surplus est très virtuel puisque ces derniers peuvent partir à tout moment vers un autre tribunal de police. Ces 8 juges de police ont bien été comptabilisés dans les calculs afin d'avantager définitivement les francophones.*

*La mesure de la charge de travail avance pour le tribunal de première instance, 71% de magistrats francophones pour 29% de magistrats flamands. En négociant mal, par manque de connaissance du dossier et une mauvaise volonté manifeste, la répartition a été fixée à 75% de francophones et 25% de néerlandophones. En pratique, ceci signifie qu'il y a 23 juges francophones en trop et 9 juges néerlandophones trop peu.*

*Il en va de même pour le tribunal du travail. Nous constatons là 4 juges francophones en trop et 2 juges néerlandophones trop peu. Là aussi, on s'est écarté de la mesure de la charge de travail de KPMG qui prévoyait 25 juges francophones et 23 juges néerlandophones. Le cadre du personnel qui a été approuvé de 22 francophones et 9 néerlandophones s'en écarte.*

*Quant au ministère public, il y a lieu de tenir compte du fait qu'un parquet séparé est créé à Hal-Vilvorde. Cela entraîne en effet des besoins supplémentaires en personnel. Le parquet bilingue de Bruxelles ne peut cependant être comparé au parquet unilingue de Hal-Vilvorde. C'est pourtant ce que l'on fait, on mélange des pommes et poires.*

*Cela équivaut à moins bien traiter les Flamands à Bruxelles, qui est bilingue, que les francophones dans la périphérie, qui est unilingue. Cela reste inacceptable. Le secrétaire d'État ne connaît pas la situation dans la périphérie. Il s'est laissé faire par des ministres qui eux la connaissent bien, comme la ministre Onkelinx et la ministre Milquet. Elles ont obtenu ce qu'elles voulaient, ce qui explique leurs cris de victoire à la suite de l'accord.*

*Le secrétaire d'État ne veut pas voir les concessions qu'il a faites aux francophones. La pratique à Hal-Vilvorde démontrera que les francophones sont dans une position bien plus forte que les néerlandophones. Une concurrence se fera jour entre tribunaux francophones et néerlandophones, surtout parce que les tribunaux francophones reçoivent bien plus de pouvoir que ce qu'ils avaient eu jusqu'à présent. Ils sont pleinement compétents pour Hal-Vilvorde. La francisation de la vie judiciaire ne pourra que s'intensifier dans cet arrondissement.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Je remercie le secrétaire d'État pour ses explications mais sa justification des chiffres ne me satisfait pas. Comme chacun le sait, on s'est fondé sur un chiffre erroné dans les négociations.*

nalezen in het rapport van KPMG. Die achterstand kan echter geenszins verantwoord worden dat op permanente basis 23 overtallige Franstalige magistraten worden aangeworven. Ik had misschien nog begrip kunnen opbrengen voor een tijdelijke uitbreiding.

De staatssecretaris werpt tegen dat aan Nederlandstalige kant 8 politierechters in overtal zijn. Volgens de werklasmeting zijn er trouwens maar 7 politierechters in overtal. Bovendien is dat overtal heel virtueel want de betrokkenen kunnen op elk ogenblik naar een andere politierechtbank vertrekken. Die 8 politierechters werden wel in de berekening opgenomen teneinde aan de Franstaligen definitief te bevoordelen.

In de werklasmeting werd als verhouding voor de rechtbank van eerste aanleg 71% Franstalige magistraten en 29% Nederlandstalige naar voren geschoven. Door slecht te onderhandelen, gebrek aan dossierkennis en manifeste onwil werd de verhouding vastgelegd op 75% Franstalige magistraten en 25% Nederlandstalige. Dat betekent dat er in de praktijk 23 Franstalige rechters te veel zijn en 9 Nederlandstalige rechters te weinig zijn.

Hetzelfde gaat op voor de arbeidsrechtbank. Daar zijn er 4 Franstalige rechters te veel en 2 Nederlandstalige te weinig. Ook daar is van de werklasmeting afgeweken want KPMG had 25 Franstalige en 13 Nederlandstalige rechters voorgesteld. De goedgekeurde personeelsformatie van 22 Franstaligen en 9 Nederlandstaligen komt daarmee niet overeen.

Wat het openbaar ministerie betreft moet ermee rekening worden gehouden dat een afzonderlijk parket voor Halle-Vilvoorde wordt gecreëerd. Hierdoor ontstaan uiteraard extra personeelsbehoeften. Het tweetalige parket in Brussel mag echter niet worden vergeleken met het eentalige parket in Halle-Vilvoorde en zeker niet met eentalige rechtbanken. Toch gebeurt dat, waardoor appels met citroenen worden vergeleken.

Het komt erop neer dat de Vlamingen in het tweetalige Brussel minder goed worden behandeld dan de Franstaligen in de eentalige Rand. Dat blijft onaanvaardbaar. De staatssecretaris kent de situatie in de Rand niet. Hij heeft zich laten doen door ministers die wel met die situatie vertrouwd zijn, zoals minister Milquet en minister Onkelinx. Zij hebben hun slag thuisgehaald. Vandaar hun luide triomfkreten naar aanleiding van het akkoord.

De staatssecretaris wil niet zien welke toegevingen hij aan de Franstaligen heeft gedaan. De praktijk zal in Halle-Vilvoorde uitwijzen dat de Franstaligen veel sterker staan dan de Nederlandstaligen. Er zal een concurrentiestrijd ontstaan tussen Franstalige en Nederlandstalige rechtbanken, vooral omdat de Franstalige rechtbanken veel meer macht krijgen dan ze tot op heden hadden. Ze worden volwaardig bevoegd voor Halle-Vilvoorde. De verfransing van het rechtsleven in dat arrondissement zal alleen maar toenemen.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – Ik dank de staatssecretaris voor zijn toelichting, maar uiteraard ben ik niet tevreden met zijn verantwoording van de cijfers. De essentie van dit verhaal is dat bij de onderhandelingen is uitgegaan van een fout cijfer. Iedereen weet dat.

**M. Servais Verherstraeten**, *secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, et à la Régie des bâtiments et au Développement durable.* – *J'ai toujours démenti cette affirmation.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Les débats ont maintes fois fait apparaître que le chiffre utilisé était erroné et c'est notamment cette erreur qui est à l'origine de ce chemin de croix.*

*Le secrétaire d'État a fait référence aux critiques de l'opposition francophone. Je constate que les francophones applaudissent. Charles Michel, président du MR et député, a qualifié cet accord de pas de géant en avant pour les francophones.*

*Le secrétaire d'État minimise également les différences entre les propositions de KPMG et les chiffres définitifs. Il a certes donné des détails concernant les tribunaux de police, le tribunal de première instance et le tribunal du travail. Au tribunal de première instance, on trouve, selon les chiffres provisoires, 28 magistrats néerlandophones alors qu'il en faudrait 52, selon le rapport de KPMG. Il y en aura finalement 41. La différence n'est pas mince, elle représente un quart par rapport à la proposition découlant de la mesure de la charge de travail. Le secrétaire d'État ne peut pas minimiser de tels écarts et tenter de noyer le poisson.*

*Il en va de même pour le tribunal du travail. Sur la base des chiffres provisoires – erronés –, le cadre prévoit 5 juges néerlandophones. Selon KPMG, il en faudrait 13. L'accord définitif fixe leur nombre à 9. La différence est là aussi considérable.*

*(Mme Sabine de Bethune, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel.)*

*Malgré les difficultés budgétaires, on conserve du personnel en surnombre. Les magistrats sont certes encouragés à demander leur mutation et à quitter Bruxelles. Ces transferts se feraient sur une base volontaire mais des consignes seraient données, suscitant l'inquiétude de la magistrature et du personnel des greffes. Le secrétaire d'État sait que l'on fait pression sur les magistrats pour qu'ils demandent leur transfert.*

*Le CD&V plastronne parce que l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde est scindé. En réalité, l'arrondissement judiciaire n'est pas scindé mais dédoublé. Si le parquet est scindé, des exceptions sont prévues en faveur des francophones.*

*Ces privilèges et différences à l'avantage des francophones constituent le fil rouge de l'accord. Le secrétaire d'État a déjà indiqué que quatre substituts francophones ont déjà été nommés dans la Périphérie. Reste à savoir qui est leur supérieur hiérarchique. Font-ils partie du parquet de Bruxelles ou de celui de Hal-Vilvorde ?*

*L'accord prévoit aussi que le procureur du Roi de Bruxelles doit appartenir au rôle francophone, bien que, naturellement, il doive être bilingue. Cette disposition qui empêche les Flamands d'accéder à la plus haute fonction du parquet est bien sûr discriminatoire, et la Cour constitutionnelle se prononcera à ce sujet.*

**De heer Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling. – Dat weet ik niet. Ik heb dat altijd ontkend.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – Uit de debatten is meermaals gebleken dat een fout cijfer is gebruikt en dat lag ook aan de basis van deze lijdensweg.

De staatssecretaris verwees naar de kritiek van de Franstalige oppositie. In de Senaat heb ik die alvast niet gehoord, want hier is geen Franstalige oppositie. Misschien dat de twee FDF'ers in de Kamer het verschil maken. Ik stel vast dat de Franstaligen juichen. MR-voorzitter en kamerlid Charles Michel noemde het akkoord een kolossale stap voorwaarts voor de Franstaligen.

Ook minimaliseert de staatssecretaris de verschillen tussen de voorstellen van het KPMG-rapport en de definitieve cijfers. Hij heeft inderdaad details gegeven over de politierechtbanken, de rechtbank van eerste aanleg en de arbeidsrechtbank. In de rechtbank van eerste aanleg zijn er volgens de voorlopige cijfers 28 Nederlandstalige rechters komen, terwijl er volgens het rapport van KPMG nood is aan 52 rechters. Uiteindelijk komen er 41 Nederlandstalige rechters. Dat is geen minimale afwijking, maar een kwart minder dan het voorstel op basis van de werklustmeting. De staatssecretaris mag die verschillen niet minimaliseren en in de grote pot laten verdrinken.

Hetzelfde geldt voor de arbeidsrechtbank. Op basis van de – foute – voorlopige cijfers zijn er 5 Nederlandstalige rechters. Volgens KPMG moeten dat er 13 zijn. Volgens het definitieve akkoord komen er 9 rechters. Dat is opnieuw een aanzienlijk verschil.

*(Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune.)*

Hier wordt de aloude wafelijzerpolitiek toegepast. Ondanks de moeilijke budgettaire tijden worden overtallen aangehouden. Magistraten worden wel gestimuleerd om vanuit Brussel over te stappen. Dat zou op individuele basis moeten gebeuren, maar toch doen er richtlijnen de ronde. Hierdoor ontstaat onrust bij de magistratuur en het griffiepersoneel. De staatssecretaris weet dat een bepaalde druk wordt uitgeoefend om over te stappen.

CD&V klopt zich op de borst dat het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde is gesplitst. De essentie van dit dossier is dat het gerechtelijk arrondissement geenszins is gesplitst, in weerwil van wat sommigen, zoals collega Claes, beweren. Het gaat om een ontduubeling. Er is inderdaad een gesplitst parket, maar met uitzonderingen voor de Franstaligen.

Die voorrechten en afwijkingen ten voordele van de Franstaligen zijn de rode draad in het akkoord. De staatssecretaris heeft al aangegeven dat in de Rand reeds 4 Franstalige substituten zijn benoemd. Er bestaat een discussie over wie hun hiërarchische overste is. Behoren ze tot het parket van Brussel of dat van Halle-Vilvoorde?

In het akkoord staat ook dat de procureur des Konings van Brussel tot de Franstalige rol moet behoren, hoewel hij uiteraard tweetalig moet zijn. Die regeling is uiteraard discriminerend omdat Vlamingen niet in aanmerking komen

*À titre de compensation, on avait spécifié que le procureur du Roi adjoint appartiendrait au rôle néerlandophone. J'ai toutefois appris qu'à Bruxelles, il n'y aurait pas un, mais deux procureurs du Roi adjoints, le second francophone. C'est une discrimination supplémentaire ; en fait, on se moque de la Justice néerlandophone à Bruxelles.*

*Cet accord ne résorbera pas l'arriéré judiciaire. Il représente une avancée pour les francophones, mais une régression pour les néerlandophones.*

*L'accord que le secrétaire d'État encense ici n'est soutenu ni par les magistrats néerlandophones ni par l'Ordre des barreaux flamands, et mécontente les avocats, les magistrats et le personnel du greffe.*

*(La séance est levée à 11 h 15.)*

voor de hoogste parketfunctie. Het Grondwettelijk Hof zal zich daarover moeten uitspreken.

Als compensatie werd vastgelegd dat er een adjunct-procureur des Konings komt, die tot de Nederlandstalige rol moet behoren. Ik heb echter vernomen dat het in Brussel niet bij één adjunct blijft, maar dat er ook een tweede, Franstalige adjunct-procureur des Konings komt. Ook dat is discriminerend en eigenlijk wordt met het Nederlandstalige rechtsleven in Brussel gelachen.

De gerechtelijke achterstand zal met dit akkoord niet worden opgelost. Aan Franstalige kant wordt een stap voorwaarts gezet, maar aan Nederlandse kant hinkt men achterop.

Het akkoord dat de staatssecretaris hier zo bejubelt, krijgt geen steun van de Nederlandstalige magistraten en de Orde van Vlaamse balies. Bij de advocaten, de magistraten en het griffiepersoneel bestaat zeer veel ongenoegen over dit akkoord.

*(De vergadering wordt gesloten om 11.15 uur.)*